

BRASSÓI LAPOK

POLITIKAI LAP

Egész évre 20 kor. Fél évre 10 kor. Negyed évre 5 kor.
Egyes szám ára 8 fillér. Kapható az összes hírlapelárusítóháznál.

Szerkesztőség és Hirdetvénytál:
BRASSÓ, KAPU-UTCA 60. SZÁM.

Az olasz provizorium.

Brassó, okt. 13.

(X.) Hieronymi Károly kereskedelmi miniszter a parlament elé terjesztette az Olaszországgal való kereskedelmi viszonyainknak ideiglenes rendezése tárgyában készült törvényjavaslatot, a melylyel az 1903. december 31-én történt megállapodás hatálya október 14-ig meghosszabbítván, a további (tehát ez év október 15-től kezdődő) ideiglenes rendezés tárgyában a Rómában 1904. szeptember 24-én aláírt nyilatkozat az ország törvényei közé iktattatik. És a midőn e sorok megjelennek, a törvényjavaslat valószínűleg már elfogadtatott, kemény ellenzéki szemrehányások kíséretében. Élesen hangoztatják az ellenzéki lapok és képviselők azon vádat, hogy az 1899: XXX. t.-cz. 4. szakasza meg van sértve, mert ezen szakasz egyenes tilalma ellenére folytatódott a tárgyalás.

A törvényjavaslatban foglalt megállapodások szerint a provizorium tartama alatt az 1891. évi december 6-án kötött olasz kereskedelmi és hajózási szerződés, valamint a vámkartel, továbbá az ugyanazon napon aláírt pótcikk, zárjegyzőkönyv és egyéb mellékletek, az említett zárjegyzőkönyv III. 5. pontjában foglalt határozat kivételével, érvényben maradnak. A házításra szánt fehér borok kedvezmény mellett még behozhatók vasuton 450.000 q. mennyiségig, az olasz borbehozatal tehát, a hazai borral való vegyítéssel még árulható, de az olasz bor csak vasuton hozható be, a mi kissé költséges az árusításra nézve.

Igaz, hogy így még jönnek be olasz borok, de a fentemlített 450.000 q. mennyiség nem kizárólag csak Magyarországra jön, hanem Ausztriába is, és így megoszlik. Meg aztán a behozatal is nehezebb, mert csak vasuton hozható be, a budapesti és bécsi vámhatolokon át. Nem lett volna tanácsos merev állásponttal lehetetlenné tenni az Olaszországgal való megegyezést. És különben is a házításra szánt borok, 1905. évi január hó egytől kezdve,

éppugy, mint bármely származású és bármely minőségű minden egyéb borok, a monarchiába való behozataluknál, a ránk nézve legnagyobb kedvezmény elve szerint fognak kezeltetni. Az olasz borok beözönlése elleni panaszok így végkép megszűnhetnek. Egyebekben kedvezményi behozatal adatott 1904. okt. 15-től: mandula, mogyoró, faolajra. Ezen megegyezés, az új szerződés életbeléptéig marad hatályban.

Olaszországgal való gazdasági forgalmunknak megvetettük szilárd és állandó alapját! . . . Egyelőre provizórikus alapon, az 1906. év végéig rendeztük gazdasági összeköttetéseinket. De egyuttal megbeszélés tárgyai voltak a provizorium időpontján tulterjedő végleges szerződésnek alapvető princípiumai is. A mi a provizoriumban számunkra a legnagyobb becsű, a mire mi a legnagyobb súlyt helyeztük: az olasz bornak adott vámkedvezmény kiküszöbölése, az a végleges szerződésben is megmarad nekünk örömdetes eredmény gyanánt. Erre nézve a kötelező nyilatkozat Olaszország részéről megtörtént.

Kár tehát az ellenzékieknek belekapaszkodni az 1899: XXX. törvénycikkbe, és az is felesleges buzgóság, hogy utasítják a kormányt, hogy tegye meg azokat az előkészítő intézkedéseket, a melyek szükségesek ahhoz, hogy Magyarország külkereskedelmi érdekei Olaszországgal szemben mint Ausztriától független önálló szerződő fél, a legfokozottabb mérvben megóvassanak. Ily lépésre semmi szükség, az olasz provizorium megkötése után.

Azt az álláspontot, hogy a mi viszonyaink a külfölddel szemben rendelenek, fenntartani senki sem kívánja és ha a parlament a Hieronymi által benyújtott törvényjavaslatot nem fogadta volna el, azzal a helyzetet nem tisztázzuk addig, amíg Ausztriával viszonyaink nem szabályoztatnak. Bármilyen az eredmény, különválás, váme gyüttmaradás, kívánatos, hogy addig se legyünk szerződésnélküli állapotban. A kormány az 1899: XXX. t.-cz. minden intézkedését helyesli, kivéve azt, hogy míg autonom vámtarifa nincs,

törvényileg tárgyalásokba sem lehet bocsátkozni, mert azt maga a kormány is vallja, hogy végleges szerződés nem köthető. Ezt az álláspontját világosan kifejtette a kormány azzal, hogy a tárgyalásokra felhatalmazást kért. Más utat követni lehetetlen volt, mert az időközi kereskedelmi viszonyok fenntartása az ország eminens érdeke.

Arra nézve pedig, hogy kit terhel a felelősség abban a tekintetben, hogy a felhatalmazási törvényjavaslat nem tárgyalatott: hát a kormányt bizonynyal nem, — mert a miniszterelnök már a nyár folyamán kijelentette, hogy ha a képviselőház hosszabb időt nem vesz igénybe a tárgyalásra, ő hajlandó a javaslatot napirendre kitűzni. Ez a kijelentése a miniszterelnöknek az ellenzék részéről gunyos fogadtatásban részesült s tekintettel arra, hogy úgy is augusztus 24-ig tartattak a képviselőház tárgyalásai, nem akarta a miniszterelnök az üléseket még néhány héttel tovább folytatni, inkább vállalta a felelősséget.

Az 1889 XXX. tcz. a külfölddel kötendő kereskedelmi szerződések tekintetében kettős diszpozíciót tartalmaz. Kimondja, hogy: A mennyiben 1903-ig vám- és kereskedelmi szövetség létre nem jön, a nemzetközi szerződések hosszabb időre, mint 1907-ig nem köthetők. Továbbá kimondja: hogy a külfölddel megkezdendő tárgyalások előtt az autonóm vámtarifa új autonóm vámtarifával helyettesítendő, a mely mindkét állam mezőgazdasági és ipari érdekeit egyaránt védi. Ez a két intézkedés az alapja közjogi szempontból a szerződések nagy problémájának.

A kormány az első követelménynek teljességgel eleget tett. Kötött egy provisiórumot az 1906-ik évig; tehát azon a spácziumon belül, melyet a törvény számára megenged. Ez a provizorium, melynek becikkelyezésével a parlament most foglalkozik. Ezen a ponton tehát még csak ürügy sem kínálkozik a gáncoskodásra.

A törvény második diszpozíciója az, hogy a tárgyalások előtt az autonóm vámtarifa új tarifával helyettesítendő. De mi a rációja annak az intéz-

kedésnek? . . . Nyilván az, hogy az eddigi autonóm tarifa Magyarország érdekeit eléggé nem védte, tehát az külföldi tárgyalásra további instrumentumnak nem volt ajánlatos. Megmondja azt maga a törvény is, a mikor olyan új vámtarifa készítését rendeli, a melyik mezőgazdasági és ipari érdekeinket védi.

Tudvalevő, hogy ilyen tarifában a két kormány megállapodott. A törvényhozások azonban eddigelé az elaborátumot nem tárgyalták. Ám a törvény szellemének a kormány ennek dacára is eleget tehetett, mert a külfölddel az újonnan megállapított tarifa alapján tárgyalt, tehát olyan alapon, melylyel az ország érdekeit megvédelmezhetette. Ezzel az 1899: XXX. t. cz. intencióját teljesen elérte, mert a törvény rendelkezése kizárólag azt a gazdasági tendenciát szolgálja, hogy a kormány új tarifa alapján megvéddesse az ország gazdaságát.

Ez a kormánynak sikerült! . . . Az új instrumentummal kitűnően élt, mert ime a provizórium úgy rendeli, hogy a jövő évtől kezdve az olasz bor vámja az új tarifa tételében, tehát hatvan arany koronában állapíttassék meg, holott a régi tarifa megfelelő tétele csak husz arany forintba szólt. És mert Olaszországban való kivitelünk több millióra rug, örvendetes a létrejött megállapodás.

Brassó, okt. 13.

A német kereskedelmi szerződés. A német kereskedelmi szerződésre vonatkozó előmunkálatok Budapesten és Bécsben a szakminisztériumokban befejeződtek, minek folytán a vám- és kereskedelmi

tárgyalások megkezdésére e hó 20-ik napját tűzték ki. Az első tárgyalás előrelátólag egy hétig eltart s csak ezután folytatják Drezdában a tárgyalásokat.

Brassóvármegye szeptember havában.

Brassó, okt. 13.

I.

Brassóvármegye közigazgatási bizottságának múlt kedden tartott üléséről hozott tudósításunkban felemlítettük, hogy a közigazgatási bizottság ülése elé be-terjesztette jelentését a lefolyt hónapban felmerült fontosabb mozzanatokról dr. Jekel Frigyes alispán, dr. Hantz Mihály vármegyei főorvos, Karácson Endre főmérnök, a magy. kir. államépítészeti hivatal vezetője, Szentí Bálint kir. tanácsos, pénzügyigazgató, Wittich József kir. ügyész és dr. Pintér Gábor kir. tanfelügyelő.

Ezen jelentéseket egész terjedelmükben közölni fogjuk és közlésüket ma a vármegyei főorvos jelentésével kezdjük meg, külön is hangsúlyozva azt a nagyfontosságú indítványt, a mely ezen jelentésben a zernesti cellulose-gyár által elhasznált vízre vonatkozólag foglaltatik.

A közigazgatási bizottság ezen jelentést tudomásul vette és megbizta a főorvost, hogy a cellulosegyárra vonatkozólag a jelentésben említett módon eszközöndő kiadványokhoz az előadói tervezetet készítse meg.

A főorvos jelentése egész terjedelmében a következő:

Tekintetes Közigazgatási Bizottság!

A közegészségi állapot általában kielégítő volt, fertőző betegségek csak szórványosan fordultak elő, járvány egyik községben sem uralkodott.

Halálesetek összes száma 190, tüdőgümőkór volt a halál oka 15 esetben.

Abortus eset 7 jutott tudomásra.

A nem fertőző betegségek közül a légző szervek hurutos megbetegedései észleltettek gyakrabban.

A fertőző betegségek közül:

Toroklob: maradt a múlt hóról 4, szaporodott szeptember hóban 12. Összesen ápolatott 16, meggyógyult 8, meghalt 4, ápolás alatt maradt 4.

Vörheny: maradt a múlt hóról 5, szaporodott szeptember hóban 6. Összesen ápolatott 11, meggyógyult 2, meghalt 1, ápolás alatt maradt 8.

Kanyaró: maradt a múlt hóról 10, szaporodott szeptember hóban 14. Összesen ápolatott 24, meggyógyult 8, meghalt 1, ápolás alatt maradt 15.

Hökhurut: maradt a múlt hóról 5, szaporodott szeptember hóban 6. Összesen ápolatott 11, meggyógyult 1, meghalt 1, ápolás alatt maradt 9.

Hasihagymáz: maradt a múlt hóról 4, szaporodott szeptember hóban 7. Összesen ápolatott 11, meggyógyult 6, meghalt 1, ápolás alatt maradt 5.

Vérhas: szaporodott szeptember hóban 4. Összesen ápolatott 4, meggyógyult 2, meghalt 1, ápolás alatt maradt 1.

Gyermekegyház: szaporodott szeptember hóban 2. Összesen ápolatott 1, meghalt 1.

Összesen: maradt beteg a múlt hóról 28, szaporodott szeptember hóban 50. Összesen ápolatott 78, meggyógyult 27, meghalt 10, ápolás alatt maradt 42.

Holtóvíz közszeg elöljáróságától szóbeli értesítést kaptam, hogy az ottani telkeken levő kutak vize egy idő óta fel-tűnően megromlott. Augusztus hó 26-án a helyszínére kiszállva a községi elöljáróság jelenlétében négy vizpróbát vettem s azokat hivatalos pecséttel lezárva jegyzék mellett még azon napon felküldöttem a kolozsvári állami vegyikísérleti állomásnak vegyelemzés végett.

A vegyikísérleti állomás folyó évi szept. hó 16-án leküldötte 2708—17011. szám alatt szakvéleményét, melyből a

A „Brassói Lapok” tárcája

A méh

— A „Brassói Lapok” eredeti tárcája. —

Irta: Bródy Sándor

(Folytatás és vége.)

Csak egyszer a nagy tavaszi közgyűlés után. Egész nap nem beszélt, számoltatott, számolt. Nagyon megéhiült sa tiszteletére adott vacsorán ugyan jóllakott. Szokása ellenére borral is élt s az a lábába ment, úgy érezte. Alig tudott haza vergődni, otthon alig tudta kinyögni:

— Benedek, az ágyam!

Az inas félve nyult az ágyhoz. Megvetette mégis, és bele fektette urát, a ki egyre nyögött, sóhajtott, csak éjfél felé hallgatott el. Az inas ott virrasztott mellette.

Sajnálta egy kissé ezt a vén „méhet”, ezt az ősz „kutyát”, a hogy néha dühében elnevezte. Olyan gazdag és ilyen tehetetlen. Nincs egy asszonyrokona, a

*] Lásd az előző közleményt lapunk 233. számában.

ki megkenné vagy egyszer, a ki küldene neki egy tál levest. Aztán megtalál itten halni és szolgálat nélkül marad. Ugyan el lehet innét valamit emelni, de lopott jószágon nincs áldás, annak az ára el-megy . . . Aztán már itt is lehessen . . .

Végre is nem rossz ember. Itt van nála 8 esztendő kora óta. Nem volt iránta szives, soha, de nem hagyta éhezni, fájni. A szolgálja olyasfélét érzett, mint a hála . . . és a mikor így fölmelegedett, eszébe jutott egy özvegy mesterné, a kinél gyermek korában lakott. Az mondta neki egyszer: Tudod-e, ki az apád?

Ha csakugyan ez az ember volna az apja! Ez az iszonyu gazdag, ez a sirja felé görnyedő ember.

Megakarta kérdezni, elhatározta, hogy megkérdezi. Várta, leste, hogy fölkeljen, fel akarta költeni.

Nem volt rá szükség, föl rezzent az magától. Fölbredt, haldoklani. Egy darabig hörgött, aztán megint esendős lett, majd ismét össze vissza beszélt mindent, a nagy köméről, fennt a palotán. Hogy „olyan légy te is.”

A szolgálja megrázta: „Uram . . .

uram!” Fogvaczogva kérdezte: hozzon-e papot, orvost? Nem mert elmozdulni az ágy mellől, várta, hogy egy világos pillanata legyen a haldoklónak, hogy megkérdezhesse tőle.

Hiába várta. Az nem ocsudott föl többé. Bár egy-egy percze egészen csendes volt, rá is nézett, hosszan, különösen, talán mondani is akart valamit. De nem tudott többé, csak egy szót, hiába kérdezték, készítették. Az utolsó negyed órákat élte, a legutolsót.

Befordult a fal felé és mormolt valamit.

Tessék . . . Nem értem! könyörgött a szolgálja. Ismételte hangosabban: Egy váltó . . . Az asztalom . . . Ovatolni . . . holnap! mondá és meghalt.

*

Nem volt rossz ember, csak nagyon különös, még végrendeletet sem hagyott hátra. Sokan voltak a temetésen és mindannyian kérdezték, maguktól egymástól: Minek, kinek gyűjtött? Kinek, kinek, kinek! hangzott a kérdés a temetési korusba. „Kinek,” kérdezte magában a szolgálja, vivén elől a gyászflores keresztet.

következőket emelem ki: „A patak viz (Ujárok) szerves anyagokkal és kénessavval igen nagy mértékben fertőzött víz, élvezeti czélokra egyáltalán nem használható, sőt egyenesen ártalmas, ipari czélokra is hasznavehetetlen.” A megvizsgált kutak vize pedig „jelentékeny kénessav és szerves anyag tartalma miatt teljesen élvezhetetlen, sőt ártalmas.” Megjegyzem, hogy a vizsgáltak közül két kut a pataktól 30—40 lépés távra van, módosan készült, betonnal burkolt. E vizsgálat eredménye kétségtelenül bizonyítja, hogy a zernesti cellulosegyár a patak vizét oly mértékben szennyezi, hogy az még 30—40 kilométer távolságban is nem csupán emberi élvezetre, hanem ipari czélokra is teljesen hasznavehetetlen, ezen kívül e patak vize egy oly községnek kutjait teszi ártalmassá, mely községnek lakói más források hiányában a kutak vizének ivására vannak utalva. Köztudomásu, hogy a cellulosegyár a faanyag feldolgozásánál kénessavat használ, a kénessav használat után a gyártól elfolyó szennyvízzel jut az Ujárok nevű patak vizébe és pedig oly mennyiségben, hogy azt még a Törösvár felől jövő Turca patak vize által bővülő víz sem képes oly mértékben higitani, hogy a kénessav egészségi ártalmat ne idézzon elő.

Ez okból a cellulosegyár igazgatósága köteleztetett megfelelő nagyságú gyűjtőmedenczék létesítésére s ezen gyűjtőmedenczékben visszatartott szennyvizhez köteles annyi méshydroxid oldatot vegyíteni, a mennyi a szennyvizben levő kénessavat teljesen megkötni s ez által ártalmatlanná tenni képes.

Ezen művelet megtörténtét az állam által javadalmazott ellenőrző közeg vizsgálja felül naponként. Azon körülményből, hogy a kénessav még 30—40 km. távolságban is oly mennyiségben van, nem csupán a patak vizében, hanem a kutak vizében is és azokat az egészségre ártalmassakká teszi, azt lehet következtetni, hogy vagy a tisztító berendezés czélszerűtlen, vagy a gyár igazgatósága nem juttat elég méshydroxidot költségkimélés okából a szennyvizhez, bizonyítja továbbá azt is, hogy az ellenőrzés sem eredményes.

Tudomásom van róla, hogy az érdekelt Höltyvény község előjárósága a szakvélemény csatolása mellett feljelentést tett az elsőfoku egészségügyi hatósághoz. Kiváncosnak tartom, hogy ezen igen nagy fontosságú ügyben a közigazgatási bizottság hívja fel a maga részéről is az eljáró hatóságokat, hogy a megtorló eljárást soron kívül keresztül vesse tegyük felelőssé a cellulosegyár igazgatóságát azon rendkívül nagy kárért, melyet a lakosság az által szenved, hogy nagy költséggel készített kutjak hasznavehetetlenné váltott.

Javasolom továbbá, hogy a tölem beszerezhető szakvélemények csatolásával tegyen a közigazgatási bizottság sürgősen előterjesztést a nagyméltóságú belügyminiszter urhoz aziránt, hogy a cellulosegyár záros határidőn belül köteleztessék megfelelő berendezés létesítésére, mely mellet ily egészségi ártalom előidézése nem fordulhat elő.

A tejgazdaságok megvizsgálása és a

tej ellenőrzése minden községben fogantatott.

A feketehalmi szódavizgyár megvizsgáltván rendben találtatott.

Megvizsgáltam e hó folyamán az állami főreáliskola, állami polgári leányiskola, állami elemi fiu- és leányiskola növendékeit, trachomabeteg nem találtatott.

Dajkaságba adott 32 gyermekre gyakoroltatott orvosi felügyelet.

Orvosrendőri hullavizsgálat 7 esetben eszközöltetett.

Veszetségre gyanus eb által egy nő lett megmarva Keresztényfalván; a szükséges intézkedések megtéetettek.

Brassó, 1904. évi október hó 6-án.

Dr. Hantz Mihály,
vm. főorvos.

Tenyészállat kiállítás.*)

Brassó, okt. 13.

II.

C.) Tehénborjakért:

- I. díjat 30 k. Wagner György Höltyv.,
- II. „ 20 „ Klock Péter Vidombák,
- III. „ 15 „ Schusztér János Sztpéter,
- IV. „ 10 „ Gagesch János Rozsnyó,
- V. „ 10 „ Lang György Keresztényf.,
- VI. „ 5 „ Schuster György Botfalu,
- VII. „ 5 „ Sterns B. Vidombák.

Elismerő oklevelet:

Depner Péter Höltyvény, Horváth György Höltyvény, Rothenbacher György Höltyvény, Hedwig György Höltyvény, Königs Kristóf Feketealom, Klock Péter Vidombák.

D.) Kanecákért:

- I. díjat 30 k. Mieskes Tamás Fekete.,
- II. „ 20 „ Horváth Bertalan Höltyv.,
- III. „ 15 „ Wädleges János Vidombák,
- IV. „ 10 „ Player Péter Feketealom,
- V. „ 5 „ Dück János Vidombák.

Elismerő oklevelet:

Zeides János Feketealom, Sterbek Ferencz Vidombák, Truetsch György Rozsnyó, Horváth Mihály Höltyvény, Kolf Jakab Feketealom.

E.) Csikókért:

- I. díjat 30 kor. Wagner Mihály Kersztf.,
- II. „ 20 „ Depner György Höltyvény,
- III. „ 15 „ Péter János Földvár,
- IV. „ 10 „ Hiel András Feketealom,
- V. „ 5 „ Mieskes György Fekete.

Elismerő oklevelet:

Lang György Keresztényfalva, Zerbés Mihály Szász-Hermány, Tittes Pál Höltyvény, Sterbek Ferencz Vidombák, Horváth Bertalan Höltyvény.

A versenyfutásnál díjat nyertek.

Első futam:

- I. díj 25 kor. Klock Péter Vidombák,
- II. „ 15 „ Sterbek Ferencz Vidombák,
- III. „ 10 „ Weidenbacher J. Vidomb.,

Második futam:

- I. díj 25 kor. Kloos András Fekete.,
- II. „ 15 „ Depner P. Keresztényfalva,
- III. „ 10 „ Girresch Mihály Földvár.

Ezekon kívül még 6 díjat 5—5 k.-ban osztott ki az alispán azoknak, kik a futtatásban részt vettek.

*) Lásd az első cikket lapunk 233 számában Szerk.

HIREK.

Brassó, okt. 12.

Klotür nélkül.

Tisza miniszterelnök kijelentette, hogy a klotür-javaslat nem kerül napirendre.

Egy szó nyilallott a hazán keresztül,
E röpke szóra arcunk földéről:
Szabad lesz újra parlamentbe szólni,
A napirendre nem kerül klotür.

Beszélhet újra Lengyel Zoltán,
Akár ha tetszik, reggelig.
És Ugron Gábor hős szavának
Röviden végét nem vetik.

A szájkosár maradhat régi lomnak,
Ijesztgetésül, hogy ha zug vihar.
S emlékül egy szebb, boldogabb jövőre,
Midőn a bős obstrukció kihal.

Hiába drukolt Eötvös meg Polónyi,
Hogy nem lehet megvédeni a hazát,
És Apponyi, a tősztozók királya,
Hiába jött az óceánon át.

Öh, Lengyel Zoltán téged újra hallunk!
Legyen beszéded tengerárja bár...
Klotür ellen beszélhetsz már napestig,
Klió terólad följegyezte már:

Volt egyszer egy hős ellenzéki szónok,
Ki a klotürrel úgy játszott, szegény,
Mint fürge macska játszik az egérrel,
Vagy esalfa lánynyal a legény.

Gringoire.

— **Személyi hi.** Dr. Bruck Béla honvédeorvos ma délután a gyorsvonattal utazott el városunkból új állomáshelyére Pozsonyba. Barátai és ismerősei közül sokan kísérték őt ki a pályaudvarra és érzékenyen bucsúztak el tőle, midőn elérkezett a válás pillanata.

— **Halálozás.** Kordina Károly a „kaláni bánya- és kohórt.” felügyelője, mult hétfőn délutáni 1½ órakor hosszas szenvedés után életének 55-dik, házasságának 27-dik évében Budapesten elhalálozott. Temetése tegnap szerdán délután volt a kerepesi uti temetőben. Az elhunytban lapunk kiváló munkatársa, a jeles költő Kordina Lilly édes atyját gyászolja, a ki ugy azon életpályán a melynek foglalkozásával magát szentelte, mint családja körében mint emberként töltötte be hivatását és mindazoknak őszinte becsülését és rokonszenvét meg tudta ezáltal nyerni, a kik őt ismerték. Őszintén osztozunk abban a fájdalomban, mely a mélyen sujtott családra borult és hön óhajtjuk, hogy találjanak vigaszt a multak szép emlékeiben és jóbarátaik és ösmerőseik szives részvételében, az ifju költő pedig ezen felül még a művészetben és a költészetben, a melyeknek művelésére az Isten oly sokoldalú és kiváló tehetséggel áldotta meg.

— **Számonkérőszék a vármegyeházán.** Dr. Székely György főispán ma délelőtt 9 órakor tartotta meg a szokásos őszi irodavizsgálatot a vármegyeházán. A vizsgálat azokon a tevékenységi kimutatókon fordult meg, a melyeket az alispán előzetesen már a főispánhoz felterjesztett s a melyekben pontosan ki volt mutatva, hogy a legutolsó számonkérőszék óta szept. 30-ig kihez hány ügydarab érkezett be és kinek mennyi a hát-

raléka? Felülvizsgáltattak az előadói és kiosztó könyvek is. Általában véve a főispán mulasztás miatt keletkezett hátralékot nem talált s ezért a vizsgálatot megelégedéssel fejezte be.

— **A megőrült Wehrmacher féle alapítványi helyről** megírtuk ma reggeli számunkban, hogy arra Kraft Vilmos 82 éves és Faragó Mihály 74 éves egyének pályáztak és a városi képviselő testület tegnapi közgyűlése azt titkos szavazás útján egyhangulag Faragó Mihálynak adományozta. Örömmel értesülünk most, hogy ennek következtében azért Kraft Vilmos sem lett megrövidítve, hanem már kapott ő is helyet a sinlékházában. Időközben ugyanis még egy — (de nem alapítványi) — hely üresedett meg a sinlékházában haláleset folytán, és ezt a helyet Hiemesch Ferenc polgármester Kraft Vilmosnak adományozta.

— **Tejvizsgálat.** Megemlítettük annak idején lapunkban, hogy Branovaczky Gusztáv városi főorvos és Jakobi Károly rendőrbiztos múlt hó 21-dikén rendőri asszisztenciával végig vonultak a város utcáin és mindenütt megállították a tejárus szekereket és úgy az azon talált bivalytejből mint a tehéntejből megtöltettek a rendőrök által egy-egy náluk készletben levő üres üveget. Ezen próbákat, akkor mindjárt felküldte a városi főorvos Kolozsvárra az ottani m. kir. vegyelemező állomásra megvizsgálás céljából. E próbákra — a mint most értesülünk — megjött a válasz és pedig olyan értelemben, hogy a nyolcz felküldött proba közül kettő hamisítványnak bizonyult. (E két proba közül pedig az egyik volkányi, a másik keresztényfalvi tejárusoktól vétetett és ennek következtében most mind a két községben helyszíni vizsgálatot fognak tartani, a mely abban álland, hogy a vizsgálobizottság jelen lesz az istállóban a tehenek illetve bivalyok fejése alkalmával és azt figyelemmel kíséri. — Megjegyezzük itt, hogy Branovaczky Gusztáv városi főorvos maga is többször vegyelemzi a tejárusoktól vett próbákat. Így a múlt szombaton is 14 próbát, — hetet bivaly- és hetet tehéntejből, elemezett és mind a 14 próbát teljesen tisztának találta. Valóban csak örvendhetünk annak a lelkiismeretes szigorúságnak, a melylyel a hatósági közegek városunkban az élelmiszerek tisztaságát ellenőrzik. E tekintetben városunk minden esetre az első közé tartozik és méltán szolgálhat másoknak példaul.

— **Színészet Sepsi-szent-györgyön.** Megemlítettük, hogy Sepsi-szent-györgyön Szalkay Lajos színtársulata fog előadásokat tartani. A múlt hétfőn meg is kezdte előadásainak sorozatát a „Takarodó“-val. A „Székely Nemzet“ azt jegyzi meg ezen előadásról, hogy „a Szalkay társulatától már jobb előadásokat is láttunk.“

— **Felfogva** tartatik egy kopó a Leitinger-féle fűrészgárban. Tudakozódhatni ugyanott.

— **Határszéli forgalom.** Predealon október hó 11-én belépett 167 személy, kilépett 194, ebből belépett lejárt okmányokkal 3, okmány nélkül 5, idegen alattvaló 51. Kilépni akart hiányos okmányokkal 2. Utlevélutaltvánnyal visszautasított 1 személy. Az eljárás megindított 8 személy ellen.

— **Találtatott** a felső sétatéren egy női esőernyő, — a Rezső-köruton egy a

városi zálogház által kiállított, ékszerekről szóló, zálogszédula. Átvehető a rendőrségen.

— **Egy csinosan butorozott** külön bejáratu szoba esetleg két fiatalembernek azonnal kiadó. Kapu utca 16. szám II. emelet.

Iparosok és kereskedők érdeke.

Brassó, okt. 12

— **Ösztöndíjak fiatal iparosok,** valamint kereskedelmi akadémiát, illetve főiskolát látogató ifjak számára. A brassói kereskedelmi és iparkamara részéről legközelebb két fiatal iparos, valamint egy fiatal kereskedő számára 600—600 koronás ösztöndíj adományoztatik.

Ilyen ösztöndíjért folyamodhatnak a kamara kerületben — mely kiterjed Brassó, Nagykovács, Seben és Fogaras vármegyékre — állandóan lakó, vagy abban született és illetőségű iparos, illetve kereskedő ifjak.

Az iparosok számára való ösztöndíjra pályázhatnak oly törekvő fiatal iparosok, a kik az eddig szerzett szakismerteiket ipari szakiskola látogatása által bővíteni akarják.

A folyamodványban felemlítendő: folyamodó neve, lakhelye, családi viszonyai, az esetleg általa választott külön szakma és a szakmájában való további kiképzésére választott ut. Folyamodónak továbbá a nyelvismereteit kell igazolnia, valamint a folyamodványhoz csatolnia kell a keresztlevelet, az eddigi foglalkozásáról és tanulmányairól szóló bizonyítványokat, szintugy az illetékes hatóság által kiállított erkölcsi bizonyítványt.

Kereskedelmi akadémiát, vagy főiskolát látogató pályázók által a kérvényben felemlítendő: a folyamodó életkora, családi viszonyai, továbbá azon terve, mely szerint a szerzett ismereteit később a hazai kereskedelem érdekében gyakorlatilag értékesíteni szándékozik.

Megjegyeztetik, hogy olyan pályázók, kik a budapesti keleti kereskedelmi akadémiát látogatni szándékoznak, előnyben részesíttetnek.

Az ivenki 1 korona magyar bélyeggel ellátott folyamodványok az összes pályázók által legkésőbb folyó évi november hó 12. déli 12 óráig a kamara iktatójánál beterjesztendő.

Az ösztöndíjat nyert iparosoknak írásbeli kötelezettséget kell vállalniok arra, hogy később saját magyar hazájukban fognak letelepedni, a kereskedőnek pedig arra, hogy később tényleg a hazai kereskedelem szolgálatában fog működni, történjék ez akár valamely külföldi állásban, akár belföldön; ezen feltétel nem teljesítése esetén az ösztöndíjban részesültek kötelesek azt visszafizetni.

— **Szállítás.** A m. kir. posta- és távirat intézet részére 1905. évben szükséges 1764 darab 10 méter, 26.131 darab 8 méter és 38.001 darab 6½ méter hosszú telítetlen oszlop mennyiséget írásbeli ajánlatok alapján kívánván biztosítani, a kereskedelemügyi m. kir. miniszterium felhívja mindazokat, kik a különböző lerakó helyen átadandó fentebbi oszlop-

mennyiség egy vagy több részletének szállítására vállalkozni óhajtanak, hogy a pályázati feltételeknek megfelelően kiállított zárt írásbeli ajánlataikat legkésőbb folyó évi október hó 23-án déli 12 óráig a kereskedelemügyi miniszterium segédhivatali igazgatóságához nyújtsák be. A pályázati hirdetmény az érdekeltek által a brassói kereskedelmi és iparkamara irodájában betekinthező.

— **A fakereskedőknek ácsmunkálatokra való vállalkozása.** A kereskedelemügyi miniszter konkrét eset alkalmából kijelentette, hogy fakereskedők ácsmunkálatokra csak vállalkozói iparigazolvány alapján vállalkozhatnak és az ácsmunkálatokat ily esetben is csak iparendélyvel bíró ács mesterek által végeztethetik.

— **Igazolványok bélyegmentessége.** A m. kir. pénzügyminiszter f. é. szeptember hó 20-án 84.660. sz. a. kelt rendeletével a saját üzleti használatra behozott gépek kedvezményes vámja érdekében a kereskedelmi és iparkamarák által kiállított igazolványokat bélyegmenteseknek nyilvánította.

Színház.

Brassó, okt. 13.

(*) **Színészet Csornátfaluban.** Valóban merész feladatra vállalkozott ez a kis színtársulat akkor, mikor kitűzte szerda este a Sulamith nagy dalműnek előadását. S mert merész vállalkozásnak ítélte ezt a közönség is, csak igen kis számban jelent meg bérlet daczára is, valószínűleg attól tartva, hogy e nagyszabású darabnak méltó élvezésében úgy sem igen lesz része. Pedig a helyzet körülményeit figyelembe véve nyugodtan elmondhatjuk, hogy e darab előadásának nehézségeivel elég sikeresen küzdött meg e kis társulat, sőt a darab külső előállítását, az igen csinos díszletek, a szereplő személyek izléses és korhű ruházatai, az élőképek plasticitása, az ének, az ügyes rendezés, még sok élvezni valót is nyújtottak. A darab főhősét, Sulamitot J. Papp Erzsébet játszta, ki eddig csak ma jutott igazán saját igazi szerepéhez. Ugy látszik ő a társulat vezérénekese. Tiszta csengő, iskolázott hangja kellemes volt, s még a magasabb regiszterekben is elég finom nűanszirozással tudta azt érvényre is juttatni. Öltözkéiben egyszerűen s mégis csinosan nézett ki. Kevésbé közelítette őt meg Karpáthi Zoltán, ki Absolon szerepében nem volt elég élénk, lelkesült, beszédében pedig annyira szakadozott volt, hogy a szöveget alig lehetett megérteni. Hangja kellemes de kissé fátyolosított.

Kitűnő figurája volt ifj. Gáspár Jenőnek: Jeremias főpap. Énekében, tánczában, játékában igen tetszett s sokszor faksztotta hangos kacajra a publikumot. Hasonló jól mondhatunk Gáspár Kálmánról is, ki egészen beillett mai szerepébe s ki az élőképben a legjellegzetesebb alak volt. Gáspár Málka, mint Abigail hatásosan játszott, s csinosan festett. Belizárt Siménfalvi alakította; maszkjában, úgy nézett ki azonban, mint egy haramiabanda fővezére.

Kedélyes alak volt Várady. Az ének számok elég jól sikerültek, s a kar meglehetősen összhangban énekelt. Ma nincs előadás, holnap Ripp van Winkle kerül színre.

Irodalom.

Brassó okt. 13.

„Őrült e vagy mártír! ? Leleplezések és nyilatkozatok Koburg Lujza hercegnő ügyében“. Ezen sensatiós czimmel érkezett ma kezeinkhez egy 22 oldalos kis füzetecske, a melynek nemcsak a czime, de a kiállítása is első tekintetre azt a vélelmet kelti bennünk, hogy a Jókainé ügyében megjelentekhez hasonló irodalmi termékkel van dolgunk. Ám ez a feltevés valótlannak bizonyul mihelyt átolvassuk, afüzetcskét, a mely semmi egyebet nem tartalmaz mint Lónyay Elemérné gr. nő nyilatkozatát testvéréről, továbbá egy osztrák hercegnőnek Jean de Bonnefon, az interview-jairól, híres publiczista előtt tett kijelentéseit, végül az „A z U j s á g“ czimű folyóiratos lapban már megjelent fejtegetéseket, a melyek — a mint a nevezett lap sejteti — magától Koburg Fülöpől, Lujza hercegnő férjétől származnak. A legérdekesebb Stefánia nyilatkozata és az ujság ingerével is csak ez bír. Némi intimításokat is foglal magában. A többi már olvastuk a lapokban. Stefánia lelkesen védi testvérét és ez értelemében nyilatkozik a meg nem nevezett osztrák hercegnő is. Koburg Fülöp herceg kijelentései persze felesége ellen irányulnak. Az író maga nem foglal állást; nyílt kérdésnek hagyja hogy „őrült-e vagy mártír“ Lujza hercegnő. A füzet kapható a „Brassói Lapok“ könyvkereskedésében Kapu-utca 60. sz. Ár 40 fillér.

Táviratok.

— Saját tudósítónk távirati jelentése. —

A házszabályok revisiója.

Budapest, okt. 13. (éjjel 12 ó.) Az egyes ellenzéki pártok külön-külön értekezletet tartottak és határoztak a házszabályok revisiójával szemben követendő maguktarását illetőleg.

A határozatokat mindenütt egyhangulag hozták és ezen határozatokból azt lehet következtetni, hogy az obstrukció elkerülhetlen.

Gróf Tisza István állítólag azt tervezi, hogy a házszabályok revízióját permanens ülések tartása által fogja kierőszakolni.

Beszélik azt is, hogy a házszabályok revíziójának megszavaztatása után gróf Tisza István azonnal feloszlatta a képviselőházat.

A helyzetet képviselői körökben nagyon komolynak találják.

Rossz jelnek tekintik az Apponyi-párt azon határozatát is, a mely szerint kimondotta, hogy nem küld képviselőt a huszonegyes bizottságba, a melyet a képviselőház gróf Tisza István kívánságára a házszabályrevízió tárgyában össze fog állítani.

Orosz-japán háború.

London, okt. 13. (éjjel 12 ó.) Az a nagy csata, a mely az oroszok és japánok között Mukden és Liaojang vidékén vasárnap óta a legnagyobb hevességgel folyik, a mai napig még eldöntetlen.

Kuropolitinnak nem sikerült Kuroki

jobb szárnyát megkerülni, és a japánokat visszavonulásra kényszeríteni, a mint azt tervezte.

Az az orosz sereg, a melynek feladatát jutott elválni Kurokinak Pensioval-lal való összeköttetését, legujabban érkezett hírek szerint menthetetlenül el van veszve.

REGÉNY - CSARNOK.

Éjszaka

(Regény.)

A „Brassói Lapok“ számára írta: Fodor Rezső.
11.

— Azt hiszed Dódi, hogy ez a bolyongás kárpotolni fogja veszteségünket? Tévedsz. Visszaadhatja e azt az éjjel, a mit a nappal tőlünk elrabolt? Hol találom meg én a szerelmet! Keresni fogjuk és — sötétség lesz mindenütt... hangtalan sötétség mely áthatlan ködével eltakar szemeink elől mindent. Fogunk bolyongani uttalan utakon, tövises ösvényeken és a tövisek felvénéznek lábainkat, létért küzdve felébredünk azon tudatra, hogy azt sem tudjuk mi az a cél. Fogunk bolyongani végtelen időközön át és az éjszaka mulik-mulik és egyszerre utólr bennünket a nappal... A nappal mely tele van káprázatos fényvel és millió hazugsággal.

Bolyongani fogunk, de ez nem nyugtatja meg szívünket. Mi az éjszakában akarjuk megtalálni azt a mit már elvesztettünk — a mit soha többé megadni nem fogunk. Mit akarunk mi tehát az éjszakától? Eh bolondság, hagyjuk el. Fantasztikus virág ez a te virágod, mely ottan vert gyökeret az éjszaka mélyén — de ennek a virágnak is kell a napsugár melege... A nappal: Bolondság, ennyi az egész!

— Nos jól van, látom, hogy nem szegődsz hozzám utitársnak. Elmegyek magam erre a kietlen utra. Csatangolok minden éjszaka, egyik helyről a másikra — a mig csak egyszer boldog nem leszek. Egyszer! Legalább egyszer!

— Nem azt mondtam én, hogy nem kísérek el utadon, de hát az előítéletek öregem? Az előítéletek!

— Dobj el azokat, mint kiveti léghajójából a súlyokat az utas, ha a fellegek közzé akar emelkedni. Enyhülést csak fogunk találni és az is elég!

— Enyhülést!? Te szakítottál azzal a kis leánnyal. Ugy látszik ezért tetted! Szabadság után vágyott lelked! Az éjszaka háttérben csendjében meg akarod lelteni a szabadságodat. Jó! — Éjszaka nem hallod embertársaid nyöszörgését — éjszaka nem látja szemed irtózatós testi és lelki szenvedéseket, a korlátokat, melyek kiölnek a szívből minden akaratot és eszményt, és nem látod a felkent ideálokat a mik a korlátokat létesítik számukra. Nem látod az ember kicsinységét és nagyságát csupán az embert — az igazságot... De nem félsz e attól, hogy az az igazság rutabb mint a legundokabb hazugság?...

Színházba fogsz menni és a culissák mögül nézed majd a kedvenc darabod előadását. Nem utálsz e meg a színházat? El fogunk járni a bohém tanyákra paitásaink közé. Nem fogod e meggyülni az óriásokat — lelki törpeségük miatt? Enyhülést!...

Látni fogod a nappal embereit, a kik hazudnak aljas módon és éjszaka meg fo-

god ismerni léha bűneiket, nyomorult aljaságukat.

Hallani fogod a zenét — azt a művészetet, mely legközvetlenebb módon hat a lélekre — és látni fogod, hogy miként szegődik e művészet hitvány emberek zsoldjába, aljas állati bűnök és vágyak gerjesztésére.

(Folyt. köv.)

Idegenforgalom.

október hó 9—10 én.

Europa szálloda.

Keitzel Miksa, Fischer József, keresk. Ruzicka Zsigmond, Strobel Lajos, Farkas Dezső, Weihs Norbert, Bécsből. Szántó Lajos, Szoyka Agoston, Jovanovic János Buchsbaum Jgn. Kunst Robert, Jakab István utazók, Huszár Béla Franklin társ. titkár. Szigeti Zsigeti, Rintel Gyula utazók, Bpest-ről. Salamon Béla cs. és kir. hadnagy, Beszterce. Vogel Vilmos magánzó, Köhalom. Marcu György állatorvos, Palauka. M. Urban Iván főispán, Kellner György állatorvos, Aradról. Jakob Frigyes Mirkvásár. Schapper János kereskedő, Plojest. Goldschmidt Reinhold keresk. Frankfurt. Hutte János kormánytanácsos, Amalienan. Feyertag Ferencz utazó, Pozsony.

Grand szálloda.

Grf Grotta József hitbizományos, Bpest. Popilian Miklos főhadnagy, Bacan. Propper Bernát keresk. Lemhény. Schwarz Ignác keresk. M. Vászár hely. Rosenfeld Dávid keresk. Cs. Szereda. Bajkó Barabás keresk. Kovászna. Davidovits Áron deák. Haas Gusztáv hivatalnok, S. Szt. György. Weihs Mór keresk. Tusnád.

Felelős szerkesztő: Dr. Vajna Gábor.

Nyílttér.*

ASCHER-féle

öltönyök és téli kabátok a legjobbak.

ASCHER-féle

gyermek öltönyök a legszebbek.

ASCHER-féle

szabás elérhetetlen.

ASCHER-féle

izlés korszerű.

ASCHER-féle

árak a legolcsóbbak.

Az én konfektiom úgy szabás mint elegáncia tekintetében teljesen pótolja a mérték után készült munkát.

Kapu-utca 11. szám.

ASCHER-féle

női kabátok a legszebbek.

ASCHER-féle

női kabátok a legjobbak.

ASCHER-féle

női kabátok a legolcsóbbak.

Kapu-utca 3. szám.

* Ezen rovat alatt közöltékért a szerkesztőség nem vállal felelősséget.

VIDÉKI TAKARÉKPÉNZTÁRI
RÉSZVÉNYEKRE,
SORSJEGYEKRE, ÁLLAMPAPIROKRA
KÖLCSÖNT
ADÓK, KÉTELKES VISSZAFIZETÉSI FELTÉTELEK HELLETT.
FELVILÁGOSÍTÁSUNK INGYENES.
HECHT BANKHÁZ
BUDAPEST, FERENCIKERT 6.

Pártoljuk a magyar ipart.

HONI IPAR.**A legjobb**

iskolai ténták „Stella“ védjeggyel
irodai ténták „Stella“ védjeggyel
kihuzó tusoldat „Stella“ védjeggyel
színes ténták „Stella“ védjeggyel

Készülnek a „Stella“ vegyészeti gyárban *Budapesten.*

Főraktár Brassóban:

(223—50)

Brassói Lapok könyvkereskedésében Kapu-u. 60.

Pártoljuk a hazai ipart.

Gingold Testvérekmindenféle friss halak kiviteli üzlete, halkan-
zerv- és kaviár kikészítő-gyára

BRASSÓ, Vasut-utca 39.

Van szerencsénk tisztelettel értesíteni a n.
é. közönséget, hogy halkikészítő gyárunkban a
legolcsóbb árak mellett kaphatók:

Saját gyárunkban páczolt muszka
halak különböző nagyságu üvegek-
ben és hordócskákban.

A legjobb minőségű kaviár, valamint na-
ponta frissen érkezett mindenféle élőhalak.

Midőn egy próbarendelés tételére felkérjük,
egyben biztosítjuk a legpontosabb és legjobb
kiszolgálásról.

Kiváló tisztelettel:

Gingold Testvérek.

Megrendelések felvételnek Deutsch

Eduárd kúscsarnokában: Kapu-utca 13.

Olteán László

Lópiacz 13 sz.

Szelepatakat sarkán kapható minden-
nap friss

Berbécs hus	kilója	28 kr.
Marbahu	"	44 "
Disznóhus	"	56 "

A lópiaczi fürdőintézet

a Szabók-kertjében

f. é. október hó 14-én újból megnyílt. most külö-
nösen arra hívjuk fel a n. é. közönség figyelmét,
hogy a fürdőintézetben a téli idény alatt is
mindennemű gyógy és ásvány-fürdők
készítettnek és az úszótanítás télen is
folytatódik, miután az úszoda és a nagy medence
egész télen át fűtve lesz.

Egyes úszó tanórák is adatnak.

Iskola Alapítvány A fürdőkezelőség.

67.660. szám

I. 1904.

Versenyárgyalási hirdetmény.

A magyarországi királyi államépítészeti hivatalok területén
lévő állami közutakon az 1905., 1906., 1907., 1908., 1909., 1910.,
években eszközendő kavicsszállítás biztosítása céljából az alább
közölt határnapokon a kereskedelemügyi magyar királyi miniszte-
riumban és az illető államépítészeti hivatalok helyiségében zárt
írásbeli ajánlatok útján nyilvános versenyárgyalás fog tartatni, és
pedig, **folyó évi október hó 29-én**: a budapesti, székesfehérvári,
szegszárdi, esztergomi, komáromi, magyaróvári, szombathelyi,
veszprémi, zalaegerszegi, kaposvári és soproni,

folyó évi október hó 31-én: a pozsonyi, nyitrai, aranyos-
maróthi, ipolysági, trencséni, balassa-gyarmati, besztercebányai,
alsókubini, lipótszentmiklósi, turócszentmártoni, lőcsei, rimaszom-
bati, kassai, miskolczi és egri,

folyó évi november hó 2-án: a beregszászi, nagyszől-
ősi, ungvári, sátoraljaújhegyi, eperjesi, mármaroszigeti, nagyvára-
di, aradi, debreczeni, nagykárolyi, zilahi és makói,

folyó évi november hó 4-én: a kolozsvári, déési, besz-
tercei, tordai, nagyenyedi, nagyszebeni, marosvásárhelyi, sepsi-
szentgyörgyi, brassói, fogarasi, segesvári, csikszeredai és székely-
udvarhelyi, és

folyó évi november hó 7-én: a temesvári, nagybecske-
reki, lugosi, dévai és pécsi m. kir. államépítészeti hivataloknál.

Felhivatnak ennélfogva vállalkozni kívánók, hogy ajánlataikat
a kereskedelemügyi m. kir. miniszterium segédhivatalainak főgaz-
gatójához, vagy azon államépítészeti hivatalhoz címezve, a mely-
nek kezelése alá az illető állami közut vagy közútszakas tartozik
legkésőbb a kitűzött tárgyalási nap délelőtt 10 órájáig nyújtsák be.
A később érkezett ajánlatok, valamint a bármikor beérkezett távi-
ratok és utóajánlatok figyelembe vételnek nem fognak.

Az ajánlat öt pecséttel zárt borítékban a címzés felett világ-
osan kiírandó az államépítészeti hivatal és azon állami közut
neve, a melyre az ajánlat vonatkozik.

Az ajánlatok az államépítészeti hivatalokban átvehető ajánlati
és felosztási kimutatási minta szerint teendőek meg.

Azon esetben, ha ajánlattevő a kereskedelemügyi miniszter
által elfogadott s az államépítészeti hivataloknál kitett kömintától
eltérő anyagot kívánna szállítani, ennek saját pecsétjével ellátott
két mintáját ajánlatához mellékelni és egyúttal a felosztási kimu-
tatás 6. rovatában a termelési helyet is megjelölni tartozik.

Az árak a kereskedelemügyi miniszter által elfogadott és
az államépítészeti hivataloknál kitett mintával azonos, vagy bár
attól eltérő, de legalább is oly jó minőségű anyagra kell vonatkoznia.

A benyújtott ajánlatok vissza nem vonhatók és mindegyik
ajánlattevő ajánlatának beadásától számított nyolcz hétig kötele-
zettségben marad.

Minden egyes államépítészeti hivatal területén átvonuló álla-
mi közuti vonalra külön ajánlat nyújtandó be. Az állami közútnak
csupán egyes részeire tett ajánlatok figyelembe vételnek nem fognak.

Ugy az ajánlat, mint a hozzá mellékelte felosztási kimutatás
szabályszerű bélyeggel látandó el és mindkettő az ajánlattevő ál-
tal aláírandó.

A bánatpénznek az állampénztárba vagy az adóhivatalba tör-
tént befizetését igazoló nyugta az ajánlathoz csatolandó.

A bánatpénznek a tárgyalásnál alapul szolgáló felosztási ki-
mutatásban kitett mennyiség után, az ajánlott árak összegének
5%-át kell kitennie.

Készpénz vagy értékpapír az ajánlathoz nem mellékelendő.
Azoknak az ajánlattevőknek, a kiknek ajánlata el nem fogad-
tatott, bánatpénze az árlejtés eredménye feletti határozathozatal
után fog kiadni, illetve az intézkedés a kiadás iránt megtétetni.

A tett ajánlat vállalkozót azonnal, a kincstárt azonban csak
azon naptól fogva kötelezi, melyen azt a kereskedelemügyi minisz-
ter elfogadja.

A szállítási szerződés és részletes feltételek, az ajánlati minta
s ennek mellékletét képező felosztási kimutatás és köminták, az
államépítészeti hivataloknál a szokott hivatalos órákban átvehetők,
illetve megtekinthetők.

Kelt Budapesten, 1904. évi október hó 4-én.

Apró hirdetések.

Kellemen Ferencz
gyógyszertára a „Fehér Templomhoz”
Kolostor-utca 8. h. sz.
ajánlja kitűnő saját készítményeit ered-
ményes bíró:
Venus creme á 1 tég. —.80 f.
Venus szappan „ 1 drb. —.50 f.
Petrolin hajszesz 1 üveg 1.50 f.
Nagy választék különlegességekben: a-
ványvizekben és parfümökben.

Schul Henrik
Brassó, Főtér

Lensor 28. sz.
Ajánlja legnagyobb kész-
férfi, fiu és gyermek ruha-
ugymint
Női-Confectio-Raktárát
a legolcsóbb árak mellett.
Vidéki rendelések pontosan
eszközöltetnek.

Neustädter Jenő
Órangyal gyógyszer-tára.
Brassó, Buzasor 7. szám.
Petrolin hajszesz . . . 1 K. 50 fill.
Hajbalzsam eddig legcélsebb
hajnevelő . . . 1 K. 60 fill.
Lilium rém arczszépítő 1 tég. 1 K.
hozzávaló szappan . . . 70 fill.

Hölgyek figyelmébe!
A nagyérdemű közönség b. tudomására
hozom, hogy bécsi és párisi minta szerint rak-
táron tartok dus választékban minden idény-
re női kalapokat, gyermek főkötőket és do-
kat a legdivatosabb és legújabb modellekben.
Régi kalapokat ujja alakítok át a leg-
jutányosabb árak mellett
A n. é. közönség becse pártfogását kéri
Weisz Róza
Kapu-utca 16. I. em.

Balog János.
épület- és diszmű-bádogos üve-
ges és vízvezetési berendező
Brassó, Korház-u. 64.
Ajánlja magát mind e szakmá-
ba vágó munkákat és javítá-
sokat pontosan, gyorsan és
olcsón teljesíteni

Foith György
gépkötőde, rövid és szövőáru üzlet
Kapu-utca 21 sz.
Saját gyártmányu minden kötött
áru. Mindenféle harisnya és
trikó áruk olcsón és nagy választé-
tköven kaphatók.

Medgyes
„Szőlő szálloda”
elsőrendű szálloda
a város központján
Ráczky Agoston
szállodás.

Schmidts Vilmos
Brassó, Czérna-u. 63. Fióktüzel
Hirschler-u.
**Penér. finom, luxus és ke-
nyérsütődeje.**
Lisztelárusítás.
aponta 3-szor friss fehérsütemény és
enyér. Legmagasabb kitüntetések, arany-
érem és díszoklevél.

Reggelizőszoba
Nagyszebeni
Három cserfa sör
fűstölthús és csemege neműek
kaphatók:
Ferenczi Károlynál
Brassó, Fekete-u. 67.

SULAK F. festész
Brassó, Hosszu u. 28
— készíti életnagyságu —
olajfestményeket, kréta-
rajzokat, pastellrajzo-
kat, aquarelltusrajzokat
természet v. bármely fénykép
után, művészies kivitelben.

Igyunk hazai italt!
Czell-féle kitűnő
**Korona sör az ó-brassói
gyárból.**
Tiszta erdélyi jó mímás bor és kitűnő
finom ó-bor.
Jó és olcsó konyha, házánál és háson
kívül kapható Hirschler-utca 21 sz.
Dakó Bálintnál,
vendéglős a Czenkhez

Essigmann K. Brassó
Gyümölcsös 19. a vereskereszthez.
Nagy választék selvemszala-
gokban, viaszkos vásznakban
és padló-tapétákban, trikó-,
alsó-ruha és kötött harisnyák-
ban, olcsó árak mellett.

A városi sörházban
Tiszta erdélyi borokat, kitűnő
Czell-féle koronásört mérnek ki
jó és olcsó konyha házánál és há-
zon kívül. Meleg ételek este 10
óraig kaphatók.

Özy. Tuza Antalné
Zeidner H. G.
Brassó, Hirschler-u. 1 sz. a.
Ajánl kitűnő szalámit, sonkát,
császárhúst, szalonnát és naponta
friss fűstölt árut, legjobb minő-
ségben.

Miczi arczkrem ár 1 tég. 1.60
Miczi szappan . . . 1 kor.
Józsa dr. féle hajbalzsam 1.50
Hidrolin lábizzadás ellen 1.40
... **Tyukszem balzsam** ...
Nagy választék különlegességekben, és-
ványvizekben és parfümben.
Stenner Frigyes gyógyszer-tára
Brassó, Kapu-utca 21. sz. a.

Ascher B. Brassó
ajánlásra méltó cég
női confectio raktára
Kapu-utca 3.
kész férfi, fiu és gyermekruhákban
Kapu-utca 9—11. sz. a.

A Seidel-féle cukrászda
— Lópiacz 32. —
szállítja a legjobb tésztákat.

Hazai ipar vászon 28 mteres végek
10—13 kor.
Hazai ipar oxford, karton és parchét
Schroll-féle vászon legolcsóbb
árban.
Ruhakelmék és hozzávalók
Blousok, juponok, mindenféle ár-
ban a legnagyobb választékban
kaphatók
Prediger Frigyesnél
Kapu u. 8 sz

Árucarnokunkban
Weisz-Mihály u. 20. sz. a.
valódi répmag, valamannyi fü és löhere-
magzöldség és virágmagvak, kerti eszközök,
zsákok, lótarok, lószerszám, erősítő
tápszerek, méstáp, marhamosó-szappan,
kötélár, gépolaj, mezőgazdasági gépek,
és szerszámok, lövedők stb. kaphatók.
Barcasági szász mezőgazdasági
ker. társaságok szövetsége korlátlan fele-
lősséggel.

Ne vásároljon addig, míg meg nem nézte
a brassói elsőrendű legnagyobb

férfi, fiu és gyermekruha áruházat

„az Angol Királyhoz”

Kapu-utca 1. sz. alatt.

Kapu-utca 1. sz. alatt.

Az őszi és téli idényre ujonnan érkezett

500 különböző férfi öltöny . . . 16 kor. és feljebb	1000 különböző férfi nadrág . . . 5 kor. és feljebb
500 férfi téli kabát . . . 18 „ „ „	1000 „ „ gyermek costum
500 különb. fiu öltöny . . . 11 „ „ „	3 évtől 10 évig . . . 6 „ „ „

a legújabb divat szerint bocsátom rendelkezésre.

Továbbá raktáromon vannak **férfi, fiu és gyermekek** részére **felöl-
tők, ulszterek, ráglánok, papi kabátok, vadász kabátok, utazó bun-
dák, városi bundák, lábzsákok és valódi bőr kabátok!**

**Szép
mellékjövédelmet**

szerezhetnek minden állásu személyek az

osztálysorsjáték sorsjegyei

eladásával. Discretio biztosított. Irásbeli
kérdőzködésre a feltételek megtudhatók

Szabó B. és Társa

m. k. osztálysorsjáték főelárusítóknál
Budapest, VII., Alparutoza 5.

Egy reáliskolát vég-
zett (érettségizett) fiatallem-
ber, ki a magyar, német és
a román nyelvet tökéletesen
birja, szerény igények mel-
lett állást, illetve foglalko-
zást keres. — Czim a kiadó-
hivatalban.

Kiadó

≡ földszinti lakás. ≡

Bolonya Uzsoda-utca 1 szám a.
a Vasut-u. mellett egy földszinti la-
kás mely áll 2 utca, 1 ud/ari szo-
bából, 1 konyha és kis kerttel, vízve-
zeték stb. Szt. Mihály naptól kiadó.

Bővebbet *Aronsohn J. és Tas*
szállító czegeél Ferencz József téren
592.

Sodronyüveg

felülvilágításhoz, gyári és műhelyslakok-
hoz, üveg- és virágházak, verandák, padó-
zat összeállításokhoz stb. stb.

A jelenkor elismert legjobb üvegezési
anyagot szállítja az

Üvegipari részvénytársaság

ezelőtt Sziemens Frigyes
NEUSATL Ebbogen mellett
Csehország.

Kéviselő: **Gmeiner Emil Brassó**

Hölgyek figyelmébe

A szezon elején Bécsben szerzett
tapasztalataim folytán azon kellemes hely-
zetben vagyok, hogy a legkényesebb igé-
nyeknek is megfelelőleg állítok elé, angol s
francia munkát.

Hogy az igényeknek teljes mértékben
megfelelőleg dolgozhassam, az őszi szezon-
ra a fővárosból hozatok le munkásokat.
Egyben bátorkodom a nagyérdemű hölgy-
közönség b. tudomására hozni, hogy lakáso-
mat **Fekete-u. 14 sz. alól**

Lensor 26 szám alá

helyeztem át.

Kegyes pártfogásukért a jövőben
esedezve, vagyok
teljes tisztelettel

Weinerth Hermann női szabó.

Minden szülő érdekében van, hogy fiu gyermekeinek

iskolai jó tartos ruhákat

vegyen.

Én vagyok az egyedüli aki t. vevőimnek egy évi jótállás
mellett, a hires **Honi Zsolnai és Gácsi szövete**kéből iskolai
ruhákat dús választékban és

≡ legolcsobb árak mellett ≡

a legujabb divat szerint bocsátom rendelkezésére.

Továbbá raktáromon vannak **férfi, fiu és gyermekek** ré-
szére **felöltők, téli kabátok, ulszterek, ráglánok, derbi,**
papi kabátok, vadász kabátok, utazó bundák, városi
bundák, korcsolyázó kabátok és valódi Dán bőr kabátok.

tisztelettel

GOLDMAN N. P.

férfi fiu és gyermekruha áruháza.

Laptulaidenos Brass Lapok nyemdája.